209 — 16

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

11

Province Sask. — District No. 209 — S. District No. 16 — {Enumeration District / District du recensar} No. — {in / dans} T/39 R.24 W 2me — {(City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Thomas Bittman — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (Specify case.) / INFIRMITÉ (Spécifier le cas.)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality and lot or collection number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in coal mine," "in foundry shop," "in dry goods store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at each other occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour.—Cents.	Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Last of education completed in 1910 (Specify whether in Canada, Great Britain or Foreign Country.)	Blind.	Deaf and dumb.
Numéro de la maison.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté à l'égard du chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Exploitant)	Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "à la scierie," "dans une mine de charbon," "dans une fonderie," "dans un magasin," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à chaque emploi qu'a l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en un an.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Le plus haut degré d'instruction atteint en 1910 (Spécifier si au Canada, en Grande-Bretagne ou en pays étranger.)	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
38	38	" Ted	"	M.	Brother	S.	Feb	1896	15	Ont.	1905	1909	Teuton	Canadian	R. Catholic	Farmer				O.A.																		
		" John	"	M.	Brother	S.	April	1897	14	Ont.	1905	1909	Teuton	Canadian	R. Catholic	Farmer				O.A.																		
		" Herman	"	M.	Brother	S.	May	1899	12	Ont.	1905	1910	Teuton	Canadian	R. Catholic	Farmer				O.A.																		
		" Charles	"	M.	Brother	S.	Nov.	1899	11	Ont.	1906	Yes	Teuton	Canadian	R. Catholic	Farmer				O.A.																		
344	344	Keller J. Q.	T/39 R.24 W 2me	M.	Head	M.	June	1886	24	Ont.	1906	1909	Teuton	Canadian	R. Catholic	Farmer				O.A.																		
		" J. Q.	"	M.	Wife	M.	June	1889	23	Ont.	1906	No	Ger. & Irish	Canadian	R. Catholic	Home Maker																						
		" Annie	"	F.	Daughter	S.	April	1908	3	Sask.			German	Canadian	R. Catholic																						
		" Denis	"	M.	[illegible]	S.	[illegible]	1892	18	[illegible]	1911	—	Irish	[illegible]	R. Catholic	Farm Labourer								70													
		Killeen W. J.	"	M.	[illegible]	S.	April	1889	22	O.			Irish	Canadian	R. Catholic	Teacher	3	2	50		Yes	School	28		30		496										
10																													Here ends the enumeration of T/39 R.24 W 2me									
11																																						
12																																						
13																																						
14																																						
15																																						
16																																						
17																																						
18																																						
19																																						
20																																						
21																																						
22																																						
23																																						
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39			T/39 R.24 W 2me																																				
40																																						
41	39	39 Chamber Clement	T/39 R.24 W 2me	M.	Head	M.	May	1859	52	Germany	1903	1906	German	Canadian	R. Catholic	Farmer				O.A.																		
42		" Sophie	"	F.	Wife	M.	Dec.	1862	47	Germany	1903		German	Canadian	R. Catholic	None																						
43		" John	"	M.	Son	S.	Oct	1887	23	N. W. T.	1904		American	Canadian	R. Catholic	None																						
44		" Anna	"	F.	Daughter	S.	Oct	1895	15	N. W. T.	1907			Canadian	R. Catholic	None																						
45		" Peter	"	M.	Son	S.	Christ	1877	19	Ont. & Q.	1903			Canadian	R. Catholic	None																						
46		" Leo	"	M.	Son	S.	June	1899	10	Sask.				Canadian	R. Catholic	None																						
47		" Martin	"	M.	Son	S.	Nov.	1902	8	N. W. T.				Canadian	R. Catholic																						
48		" Rose	"	F.	Daughter	S.	June	1905	6	Sask.				Canadian	R. Catholic																						
49		" Victoria	"	M.	Son	S.	June	1908	3	Sask.				Canadian	R. Catholic																						
50		" Agnes	"	F.	Daughter	S.	Jan.	1909	1	Sask.				Canadian	R. Catholic																						

KM